

These three boys quarrelled among themselves.

一四八 From と Since との區別を問ふ

From は時の前置詞として、單に時限の始まりのみを指せざる、since は其始まりより現在に至る繼續の意を指すなり、例左の如し、

I lived in Osaka from 1900 till 1902.

The sounds came from time to time.

I have lived in Osaka since 1900.

又 since は時限のみに關する、from は時限のみならず、from America to Japan. Light proceeds from the sun. 等、如く場所等の關係をも表はすなり。

一四九 Above と Over と On の別を示せ

above は空間的に、品位上にも更に高きことを意味す、The sun is just above the horizon.

Head is above wealth の如く用ひられ、over は或物の上若くは外の意にして、The boy jumped over the ditch. The heavens over our heads. の如し on は用ひ方極めて廣く、場所の關係を表はすに用ひては The book is on the table. の如く、普通には或物の表面に觸接する意を示す。これ等 The feet is on chinese coast. の如く或境界の傍に沿ふものを示

す場合もあり。其他 on the that day; on a certain occasion 等時間を示すこともあり。

一五〇 In と Into の區別を問ふ

共に時間、空間、状態等を示す前置詞にして、in は或物の内部に於ける静止の意を示し、into は或物の内部へ進み行く運動を示す、左の例を味はふべし。

He is not in the house.

He will come in a few days.

He is in a good humor.

The dog ran into the house.

He slept late into the day.

Water is changed into steam by heat.

一五一 Beside と Besides とは意義如何に異なるか

beside は或物の傍に在る意を示し、besides は、あるが上に於て、如くこの意を示す

He is standing beside the tree.

Besides advising, he gave me money.

第九章 接續詞

一五二 接續詞の目的及び種類を問ふ

接續詞は語と語又は文章と文章とを結合する爲めにのみ用ひらるゝ詞にして別つて二種をす、同等接續詞 (co-ordinate conjunction) 隨伴接續詞 (subordinate conjunction) 是なり。

一五三 日常普通に用ひらるゝ接續詞數種を擧げよ

and, yet, also, too, however, while, for, if, only, therefore, before, as well as, no less than 等の如きものなり、副詞又は前置詞として用ひらるゝ詞にして接續詞となり得るものあり、例へば before は副詞としても亦前置詞としても用ひらるゝ詞なれども The rain fell before we reached home. の如く文章を結合する爲めに用ひらるゝ時は接續詞となるが如し。

一五四 同等接續詞の特質を問ふ

同等接續詞とは同等の二文章、若くは文中の或語に對して文法上同等の關係を有す

る語又は熟語を結合するものと云ふ、例左の如し

John received a prize and James was promoted.

He is a scientist and a writer.

He is young in years, but old in experience.

I am not well, so I will not go to school.

一五五 隨伴接續詞の特質を問ふ

隨伴接續詞とは、主章 (principal sentence) に屬章 (dependent sentence) を結合するものにして who, which, what, that 等の關係代名詞 when, why, how 等の關係副詞は、此隨伴接續詞中の一種なり、其他 because, so that, however, notwithstanding, unless 等類夥多あり、屬章とは一文章が其意義に於て他の主なる文章に附屬し、自己單獨にては十分なる意義を表わさざる場合を云ふ、例へば

He spoke me, that he had arrived safely,

なる文章に於て that 以上は主章、以下は屬章にして、that は即ち隨伴接續詞にてあるなり。

一五六 隨伴接續詞の普通に使はるゝもの數種を擧げよ



that, if, since, as, if, however, then, when, whether, while, before, after, because, but, though, in order that, why, how, till, until, lest 等稱數多あり、尤も此中に *but, however* の如きは用ひ方に依りて同等接続詞をも随伴接続詞ともなるなり、例へば

- (1) He is rich, *but* he is not contented.
- (11) It never rains, *but* it pours.

の(1)は同等接続詞の(11)は随伴接続詞なり、(1)にては「然レシナガラ」の意にして(11)にては「コトヲ除キテハ」の意味なり。

一五七 接続詞の關聯して用ひらるゝ場合を問ふ



文章中に二つの接続詞が相關聯して用ひらるゝことあり、斯の如く用ひらるゝ接続詞を或は關聯接続詞とも稱す、例へば

- He speaks *both* German and French.
- I do not know *whether* it is well or not.
- I will *either* write or telegraph.
- He was *neither* an idler nor a gambler.
- He was *not only* accused of the crime, *but also* convicted of it by the magistrate.
- He *no sooner* had heard the news, *than* he wept aloud.

一五八 接続詞 *or* の用法を問ふ



or は同等接続詞にして、四種の異なる用法あり、左の例に於て(1)は兩者の中一を擇ぶ意、即ち「これか又はそれか」といふ時の「又は」の意(2)は *and* と同意味に用ひられ、「及び」の意、(3)は「即ち」の意、(4)は「然らば」の意なり。

- (1) He is a fool *or* a madman.
- (11) Such trades as those of leather, *or* carpentry, *or* smith's work, flourish best in large cities.
- (111) The tribes *or* castes of India are very numerous.
- (1111) Work hard, *or* you will lose your place.

一五九 接続詞 *as* の用法を問ふ



as は随伴接続詞にして、六種の異なる用法あり、時間、方法、状態、範圍、對比、原因等を示す、左例を見よ。

- (1) He trembled *as* he spoke.
- (11) Do not act *as* he did.
- (111) He took it just *as* it was.

- (四) He is not so good as you are.
- (五) Hot as the sun is, I must go out.

上例(一)は「時た」の意、(二)は「如くた」の意、(三)は「其儘に」の意(四)は「雖も」の意なり。

一六〇 Until, as long as, while の差違を問ふ

until は過半に届せる時限を現はすに用ひ、as long as 及 while 等は、時限の如何程長きかを示すに用ひ、例左の如し、

He continued lazy, until he was seventeen years old.

As long as (若くは While) the world lasts, the earth will go round the sun.

一六一 左の文章中接続詞の誤を正せ

- (一) Unless you have no objection, I will come tomorrow.
- (二) Non work, because they may earn a living.

答 (一)はifを用ふべき處なり、unlessは「……ニ非ズメン」の意なる故斯かる處に用ひては誤なり、又(二)はthat若くはso that若くはin order thatを用ふべき處なり、becauseは原因、理由等を表はすに用ゆる詞なるを、右の文にては目的を表はせる處なり

はなり。(目的を表はすには右のthat, so that, in order thatを用ふを知れ)

一六二 左の文中の括弧内に入るべき適當の接続詞を問ふ

- (一) The sound of a gun near at hand startled () my horse.
- (二) He paid off his debt in time; () he would certainly have been imprisoned for debt.
- (三) He is very rich, () he is not contented
- (四) He will die some day; () all men are mortal.

答 (一)の初めのはboth 後のはand(二)はotherwise(三)はyet 若くはstill(四)はfor as して何等接続詞なり。

一六三 左の文中の接続詞を指摘せよ

- (一) I will do this, since you desire it.
- (二) Leave the room, or you will be caught.
- (三) He is an honest man, though he is poor.
- (四) He likes you as much as I.
- (五) This is not true so far as I can find out.
- (六) You have much to do, ere you can gain your end.
- (七) He was guilty and therefore he was hanged.

【譯】(一)は since(隨件)(二)は or(隨件)(三)は though(隨件)(四)は as much as(隨件、此文は I の後に like 位の語を挿入するべし)(五)は so far as 隨件(六)は ere(隨件)(七)は and を therefore(は)に代りて之を(隨件)

一六四 左の文中の誤を正せ

- (一) Two hours elapsed since he had fallen asleep.

- (一) You will leave Tokyo, before three months will pass.
- (二) I wish to know that how much this book will cost.

【譯】右の文章は左の如く改めらるべし

- (一) The two hours have elapsed since he fell asleep.
- (二) You will leave Tokyo, before three months have passed.
- (三) I wish to know how much this book will cost.

其理由は(一) since が接續詞として用ひらるゝ場合は、不定過去の動詞は其前に來ることなく、必ず其後に來る例なればなり、(二) before が未來の事件に關せる接續詞として用ひらるゝ場合は、主成句の動詞若し未來時ならば、此接續詞の後に未來を表はす動詞決して來ることなき例なればなり、(三)接續詞としての that は疑問副詞の前に決して用ひらるゝ例なればなり。

第十章 間投詞

一六五 間投詞 (Interjection) の性質及び其主なるものを問ふ

答

間投詞は感動を表はす爲めに用ひらるゝ詞にして、文章中に單獨に用ひられ、他の語とは更に文法上の關係を有せざるものなり、今其主なるものを擧ぐれば左の如し

- 喜悅 Hurrah! Huzza!
- 嬉樂 Ha! Ha!
- 倦勞 Heigh-ho!
- 批難 Fie! Fie!
- 疑惑 Hm! hem! humph!
- 侮蔑、嘲弄 Stuff! Bosh! tut-tut! pook! pish! pshaw! tush!
- 悲歎 Oh! alas! ahck!
- 稱讚 Bravo!
- 注意 Lo! hark! hush! hie!
- 呼ぶ聲 Ho! holla!

一六六 間投詞の如く用ひらるゝ片句を擧げよ

答

本来の間投詞にはあらざれども、感動を強く言ひ表はさんが爲めに間投詞の如く用ひらるゝ句は概略左の如し

- Ah me! ay me! (あゝ悲しや) For shame! (耻かじや) Welcome (嬉しや)
- Well done! (好く出来たる) Good-bye! (左様なら) Adieu! (同上) Farewell
- (同上) O dear me! (あやう) Good gracious! (驚きの感動) Good heavens (同上)

又片句ならでも動詞中の或法と或品詞とは驚歎若くは感動の意義にて間投詞の如く用ひらるゝ句あり、例へば

- To think that he should have died!
- How very kind of you!
- If I could only see him once more!



for his money in order to pay for it.
 (一) James gained a prize.
 (二) Boys, you must not be idle.
 (三) A horse cannot defend itself against
 wolves; but it can run from them, and
 they are not always able to catch it.

答 (一)の John は固有名詞にして主格、shop は普通名詞賓格 thing 普通名詞賓格 he 人
 代名詞主格 his 人代名詞二つとも持格 it 指示代名詞賓格 (二)の James 固有名詞主
 格 prize 普通名詞賓格 (三)の boys は普通名詞主格 you は人代名詞主格 (四)の horse は
 普通名詞主格 itself 合成形人代名詞賓格 wolves 普通名詞賓格前 of it 指示代名詞主格 them
 人代名詞賓格 they 人代名詞(或は指示代名詞)主格後の it 賓格

一七〇 左の文中の代名詞を解剖せよ

- (一) Who is this man?
- (二) Of whom did he tell?

(三) He is man whom we met yesterday.

(四) This is the book which I am going to read.

(五) I can not tell you now what happened.

答 (一) who は疑問代名詞、三人稱、單數(複數も同)、通性、主格(動詞 is の主位)(二)
 の whom 疑問代名詞、三人稱、單數(複數も同)、通性、賓格(なる前置詞の賓位)
 (三)の he は人代名詞、三人稱、單數、男性、主格、whom は茲にては關係代名詞三人稱、
 單數、賓格(四)の this は指示代名詞三人稱單數主格 which は茲にては關係代名詞三人稱、
 單數、中性、賓格、(五)の you は人代名詞二人稱複數通性賓格 what は關係代名詞、三
 人稱、中性、單數なり、又格は、此 what は先行辭を兼ねたる關係代名詞なるが故に the
 thing which を it に同じく、先行辭として又關係代名詞として双方より解剖せらるべし
 らず、即ち茲には先行辭としては賓格(動詞 can tell の直接賓位)關係代名詞としては主
 格(動詞 happened の主位)なり、I は人代名詞一人稱、單數、通性、主格、you は人代名
 詞、二人稱、複數、賓格(動詞 can tell の間接賓位)なり。

一七一 左の形容詞及び動詞を名詞(無形名詞)に變せよ



(一) idleness (二) truth (三) thought (四) sorrow (五) thickness (六) invention (七) success (八) failure (九) speech (十) writing

一七二 左の文中の空處に適當の代名詞を挿入せよ

- (一) My pen is not such a good—as yours; but yours will not be so good as—will be, when I have had—amended.
- (二) We left the house—we had lived in so long, because the air surrounding it had become less healthy than—of the neighbouring hill.



(一)の第一は one 第二は mine 第三は it 第四(二)の第一は which 第二は that 第三は

一七三 左の文中形容詞の誤を正せ

- (一) I have not had some breakfast this morning.
- (二) The three partners in that firm disliked each other.
- (三) The mother and son were deeply attached to one another.
- (四) Bring me any water to drink.

答 (一)の some は any を (四)の any は some を 改めよ。some は肯定の文に用ひられ any は否定の文に用ひらるゝ規則にづゝ上記二つは互ひに此規則に反すればなり、又(二)の each other は one another を (三)の one another は each other を 改めらるゝからず、each other は二個以上の人又物が相關する時に用ひ、one another は三個以上の人又は物が相關する時に用ゐる規定なるに、上記の二例は互ひに之に反すればなり。

一七四 左の文中に適當なる冠詞を入れ誤あるものは正せ

- (一) I saw dog coming toward me.
- (二) The men are rational beings.
- (三) horse is an useful animal.
- (四) You will never be Newton in astronomy.

答 (一)の dog の前には a を入れ(二)の be は削るべし(三)は horse の前には the を入るべし、an は a に改むべし、四の Newton の前には the を入るべし、其理由は冠詞の條下に就て見るべし。

一七五 左の文中に於ける動詞の種類を問ふ

- (一) No one knew how to make a begining.
- (二) He prayed a earnest prayer.
- (三) He slept a sound sleep.
- (四) I forgave him his faults.

答 (一)の know は他動詞にして其賓語 how to make a begining なる句を有す、(二)の prayed は自動詞なり、一見しつは他動詞なるが如く誤り易けれども、此文の

賓語は同族賓語と稱し自動詞自己が己に多少含ませる意義の名詞として、(動詞の條下参照)他動詞が賓語に對する關係とは異なれり、(三)の slept は自動詞(二)と同く同族賓語を有す、(四)の forgive は他動詞にして him を its 間接賓語と his fault を its 直接賓語とを有するなり。

一七六 左の文中に於ける他動詞の間接賓語と直接賓語とを指示せよ

- (一) I asked you a question.
- (二) He did a great kindness to me.
- (三) This affair caused him much trouble, and raised him up enemies,
- (四) They made him king.

答 (一)の asked の間接賓語は you として a question は直接賓語なり、(二)の did の間接賓語は me として、直接賓語は a great kindness なり、(三)の caused の間接賓語は前に在る him として much trouble は其直接賓語、又 raised の間接賓語は後の him として其直接賓語は enemies なり、(四)の made は一見三個の賓語を有するが如くけれども、

此文中の king は英語にのみならず him なる賓位を完全ならしめんために用ひられたる補充辭を名づくるものなり。

一七七

左の文中に於ける動詞の數と人稱とを問ふ

- (一) The horse carries its rider.
- (二) We see the sun rising.
- (三) Teachers teach to their pupils,

答

(一)の carries は單數、三人稱、其主語たる horse を一致す、(二)の see は二人稱、複數、其主語なる we を一致す、(三)の teach は三人稱、複數、其主語たる teachers を一致す。

一七八

能動態なる左の文を所動態に改めよ

- (一) His brother loves him.
- (二) The people respect their king.
- (三) Everybody will love you.
- (四) My brother had taught me to read.

答

左の如し。

- (一) He is loved by his brother.
- (二) The king is respected by his people.
- (三) You will be loved by everybody.
- (四) I had been taught to read by my brother.

一七九

左の文中に於ける動詞の時を問ふ

- (一) The wind is very cold to-day.
- (二) He comes here in a few day's time.
- (三) I am going to answer to the question.
- (四) It has rained all the week.
- (五) I finished my work last evening.
- (六) The boat was sunk by a hurricane which had suddenly sprung up.
- (七) I shall go to Osaka tomorrow.

(八) I shall be writing.

(九) You will have heard this news already;
so I need not repeat it.

答 (一)は現在不定時(二)も亦現在不定時なり、されど(二)は(一)と意義異にして、未來の意を表はせり、是普通には *he will come* を未來の形にする所なれど、已に確定せる如き未來の意を表はすとす、斯く現在不定時の形にするともあるなり、(三)は現在進行時(四)は現在完了時(五)は過去不定(六)は始めの *was writing* は過去不定なるが、終の *had sprung up* は過去完了(即ち大過去)なり、(七)は未來不定(八)は未來進行(九)は未來完了なり。

一八〇 左の文中に於ける動詞の時及其表はせる動作の種類を問ふ

- (一) I was reading the book when you came,
(二) I shall be writing it if you come to-morrow.
(三) I have been working hard for three years.
(四) I had been studying English for three years

when I entered the school.

(五) I shall have been working hard for three years by next year.

答 (一)は過去進行にして、過去時に於ける進行中の動作を表はし、(二)は未來進行にして未來時に於ける進行中の動作を表はし、(三)は現在完了進行を名づくるものにて、現在まで續きたる動作を表はし、(四)は過去完了進行にして、過去の或時限まで進行したる動作を表はし、(五)は未來完了進行にて、未來の或時迄動作の進行することを表はせり。

一八一 左の文章は正しきか

- (一) I am loving my brother.
(二) He is remembering the event,
(三) That book is belonging to me.
(四) You are resembling your mother.
(五) I am having the book.

右の文中に在る動詞は、其普通の形に於て已に進行中の動作を表はすものなれば、別に進行の形を作るを要せず、仍て右の(一)は love (二)は remember (三)は belong (四)は resemble (五)は have を改めたるべからず。

一八二 左の文章は正しきか

- (一) Loved he not? Came he?
- (二) He reads not his book with care.
- (三) You not read your book well.
- (四) They not slept long last night.

答

誤なり、動詞の直説法現在及過去は、之を疑問文及否定文となすには to 又は do を付する例なるが故右の文は左の如く改むべし。

- (一) Did he not love? Did he come?
- (二) He does not read his book with care.
- (三) You do not read your book well.
- (四) They did not sleep long last night.

一八三 左の文中に於て省略せられたる動詞又は成句

を問ふ

- (一) Go to the school. I will not.
- (二) He is not so industrious as his brother.
- (三) Though very tired, he did not give up.

答

(一)は will not の次を to go 省略せられたるなり。(二)は is 産業的 industrious の次を very 省略せられたるなり。(三)は though の次を he was very tired 省略せられたるなり。

一八四 左の文中の空所に Shall 若くは Will を適當に

挿入せよ

- (一) I——call on you to-day and I——say good-bye.
- (二) I——give a book you to-morrow.
- (三) you——not go home until you have finished your lesson.
- (四) They——come to-morrow.
- (四) By what time of the day——we have your

dinner ready?

答 (一)の第一はwill第二はshall第一は未来を表はすと共に説話者の意思を表はし第二は單に未来を表はせり。(二)はwillこれは未来と共に約束の意を表はせり。(三)はshallこれは未来と共に命令の意を表はせり。(四)はwillこれは單に未来を表はせり(五)はshallこれは未来と共に命令を催すやうの意を含めり。(詳細の理由は助動詞の條下に就て見よ)

一八五 左の文中括弧内に在る動詞の適當なる「時」を

與へよ

- (一) He (be) ill for the last two days.
- (二) We found the hare lying dead in the very spot where it (be) shot.
- (三) Vasco de Gama (be) the first man from Europe who (round) the Cape of Good Hope.

答 (一)は過去不定形was (二)は過去完成形had been(三)は過去不定形beginのwas 後のis roundedなり。

一八六 左の文中の動詞の括弧内に在るものは時を

與へ草體のものは誤りを正せ

- (一) I hoped that you (return) soon.
- (二) The teacher gave me a prize that I *may* *work* hard next year.
- (三) If you (foresee) the consequences of idleness, you (be) more industrious than you were last term.
- (四) I shall keep your book; lest you *will* lose it.

答 (一)はreturned (二)はmight work (三)はforesee (四)はwould have been (四)はshould なり。

一八七 左の文中の空所に副詞 Very 若くは Much を

適當に挿入せよ

- (一) I am—astonished at what you tell me.
 (二) He explained his meaning—clearly.
 (三) Of these houses yours is—the largest.
 (四) Of these houses yours is the—largest.
 (五) You are—more industrious than you were last year.
 (六) He was taken—ill on the—day of his arrival.
 (七) It is—strange that you should be so—surprised.

答

(一) (三) (五) は much を入るべく (二) (四) は very を入るべく (六) は始めのは much 後の very (七) は始めの very と (七) 後の is much より much は比較級

の副詞若くは形容詞、過去分詞を名状し、又最上級を名状して更に優勢ならしむ、very は原級の形容詞、副詞、現在分詞を形容し、時には actual の意味にて名詞、形容詞を名状して優勢ならしむることもあり、最上級の形容詞を名状するにも actual の意となるなり。

一八八 左の文中の空處に適當なる前置詞を挿入せよ

- (一) The moon rose—twelve o'clock—the night.
 (二) The boat was tied—the shore—a sailor—a rope
 (三) —such a master I could not fail to be a scholar.
 (四) He moved slowly—the door.
 (五) I shall be ready to start—two or three hours.
 (六) Take care to be back—midday,

答

(一)の始の時は後の時 in (二)の第一は to 第二は by 第三は with (三)は under (四)は towards (五)は within (六)は before (七)は till (八)は since なる。

一八九 左の文中の空處に適當なる接續詞を挿入せよ

- (一) He was not contented,——rich he became.
- (二) He was a simple, good-natured man; he was,——, a kind neighbour.
- (三) He had——heard the news,——he wept aloud.
- (四) He is poet and a great one——.
- (五) He is guilty and you——.

答

(一) however (二) moreover (三)第1は scarcely 又は hardly 第2は before 又は when (四)は too (五)は also

新撰和英文典問答終

如き谷不取切

三十

明治三十六年九月五日印刷

明治三十六年九月三日發行

(新撰和英文典問答)

定價金貳拾錢

著者 上村貞子

東京市日本橋區本町三丁目八番地

發行者 大橋新太郎

東京市京橋區宗十郎町十五番地

印刷者 山口竹二郎

東京市京橋區宗十郎町十五番地

印刷所 會社東京國文社



發兌元

東京日本橋區本町三丁目

博文館

文學士岡田正美君編

解説 批評 日本文典

上下 二冊

大判洋装紙數六百〇八頁
並製正價各參拾五錢郵稅各八錢
特製正價各五拾錢郵稅各拾錢
本書は帝國百科全書の第七十八、七十九編として公刊し吾國語上文化上の諸般の事實を我國の一斑の人士に示さんと欲して其を便宜の順序に列記して解説批評したるものにして國語學專攻の人士の爲めに殊に時代的交法又は歴史的文法又著者自らの日本文法體系を述べたるものにはあらず「解説」の條下に記述したる事柄は多くは當今普通に用ゐらるゝ諸文典に記述せるを採り讀者をして極めて平易明晰に鑑賞を採るを得せしむ蓋し我邦の文典を述ぶるに於て獨得の長所を有するものなり

落合直文君 池邊義象君合著

中等 教育 日本文典

全壹冊

洋裝中判脊皮金字入美本
四百九十頁正價六拾錢郵稅拾錢
古來往々邦文の不規律にして統一なきを難するものあるは、主として完全なる文典の書なきに依れり、文を學ぶもの、文典に待つある、船航海者の羅針盤に依る如く、はた船舶の楫待つことあるが如し、池邊落合兩先生が國文學に精通せらるゝは世の夙に知悉せる所其初學の爲めに好著なきを慨し、切磋研究の餘此書を著はさる、是れより桃花始めて津より云ふべし、殊に著者は多年官私の諸學校に於て實地教授せられたるものなるを以て、中學校、師範學校其他高等諸學校教科書として尤も適當無比なるもの、幸に愛讀を賜はらんとを

落合直文君著

中等 教育 文法教科書

全壹冊

洋裝大判脊皮金字入美本
正價金四拾五錢 郵稅六錢
本書は中等教育の教科用書に適用せしむる目的を以て多年所學の教育に經驗深き落合先生が著はされたるものなれば其生徒の學力と學校の時間とを參照して繁簡其宜に適合したる蓋し稀有の良書たるべし

落合直文君著

中等 教育 國文軌範

正價貳拾五錢 郵稅六錢

國學院編纂

名文評釋

正價五拾錢 郵稅拾錢

大和田建樹君著

新撰假名遣活法 正價拾五錢 郵稅貳錢

華族女學校 監下田歌子女史著

女子普通文典

全壹冊

和裝大判美本
正價金參拾五錢 郵稅八錢
日本文は文章と口語と全く相異り且つ書翰文體の一種また別様なるが上に男女の文をさへ區別せらるゝなれば女子が文を書く便りに用ふべき女子特有の文典を要するは當を俟たざるべし、本書は此急需に應せんが爲にして説述の懇到にして精緻なるは類書中其比を見ざる所なるべし

下田歌子女史著

女子作文の栞

正價參拾五錢 郵稅八錢

大和田建樹君著

作文寶典 正價貳圓廿錢 小包送四百文

文學士畔柳都太郎君著

邦語英文典

全壹冊

大判洋裝紙數三百三十四頁

並製正價金卅五錢郵稅八錢

特製正價金五拾錢郵稅拾錢

英文典の書汗牛充棟も昔ならず、去れども多くは學生をして無意義なる原語暗誦の弊に陥らしむるか、然らざれば漫りに原書を譯述するに止り、能く其中を得たるもの少し本書の著者茲に見るあり、ペイン、ネス、フキールド等の英文法書、クレアブルーク、ガス、ベイ、オットー等の獨佛文法書等を参照し、傍ら著者の創見を加味して、茲に完全なる一英文法書を成す、章を分つ十、節を別つ數十、秩序整齊、叙述簡明にして、例饒多、滔々たる文法書中一新體を創造したるは、是れ著者の密かに誇る所、英文學研究の士に向つて強て一本を推奨するものなり

文學士畔柳都太郎君著

英文典 語句法 慣用法

全壹冊

中判總クローズ金文字入美本

正價金六拾錢郵稅六錢

英語に特殊なるイデオマチカル、ユース、即ち慣用法は遺憾にも從來本邦英學者間に等閑視され、所謂文法書の種類も概ね英語の半面を教ふるものに過ぎず、本書の著者深く茲に感あり、最近の著なる子スフェー、ルド氏文典の登部を抄譯し、吾邦學生に解し易からしめん爲に、一々丁寧に解釋を施し殊に前置詞の如きは、數十頁の表を附して其用法を詳記したれば、英語を讀み、英文を綴らんには、一日も缺くべからざる寶典なり。

石川辰之助君著

初等英文典教科書

全壹冊洋裝中判總クローズ

賣價金貳拾五錢郵稅六錢

二十世紀の今日英語教授は昔時のスウヤン、トン時代にあらず、又會話文典の時にもあらず、實に心理教案 (Psychological method) の開始の時期に至りしなり、本書は著者多年の經驗に據り本邦學生の教料用として最も適應する様邦語を以て對照説明せしもの多く初學に難解の箇所は一々邦語の説明を加ふ初學者此書に就て習讀せば容易に英文典の一斑を知得するを得べく真に英文典研究の良階梯たり

石川辰之助君著

初等英語作文教科書

全壹冊洋裝中判總クローズ

正價金四拾錢 郵稅六錢

本書は本邦學生初學者の爲めに英文文研究の捷徑として著はされたるものにして其編纂の要旨は初學生に英語作文を授けんには已に其學び得たる邦語を利用し之と英文を對照して彼我を比較研究せしめ學生の智能を啓發して、語格文法を歸納的に授くるにあり殊に本書の編纂に際し外國語學校長男爵神田乃武君の綿密なる校閱修正を得たれば其如何に類書に抽んずるか多辯を費さずして明なる所請ふ一本を購ふて講學の梁とせられんとを

島田豐君 島田弟九君合著

實用英和作文

全壹冊

洋裝袖珍總クローズ金文字入

正價金參拾錢 郵稅四錢

本書は日常隨筆の普通文の書法、書式、封筒宛名の體裁より商用書狀、諸契約書、廣告類等の模範を示し、又古人傑作數十則を抄録し、之に和譯を附し、作文用の名詞及動詞をイロハ別にし、附録には商業用諸願届の諸式を始め從來他書に見ざる送り狀及税關に出すべき諸願届の書式を擧げ、以て各種作文の方法を示して丁寧懇切を極む僅々二百四十頁の袖珍小冊子にして能く作文の要約を盡したるもの本書を措て他に何

島田豐君 島田弟九君合著

英和會話指針

全壹冊

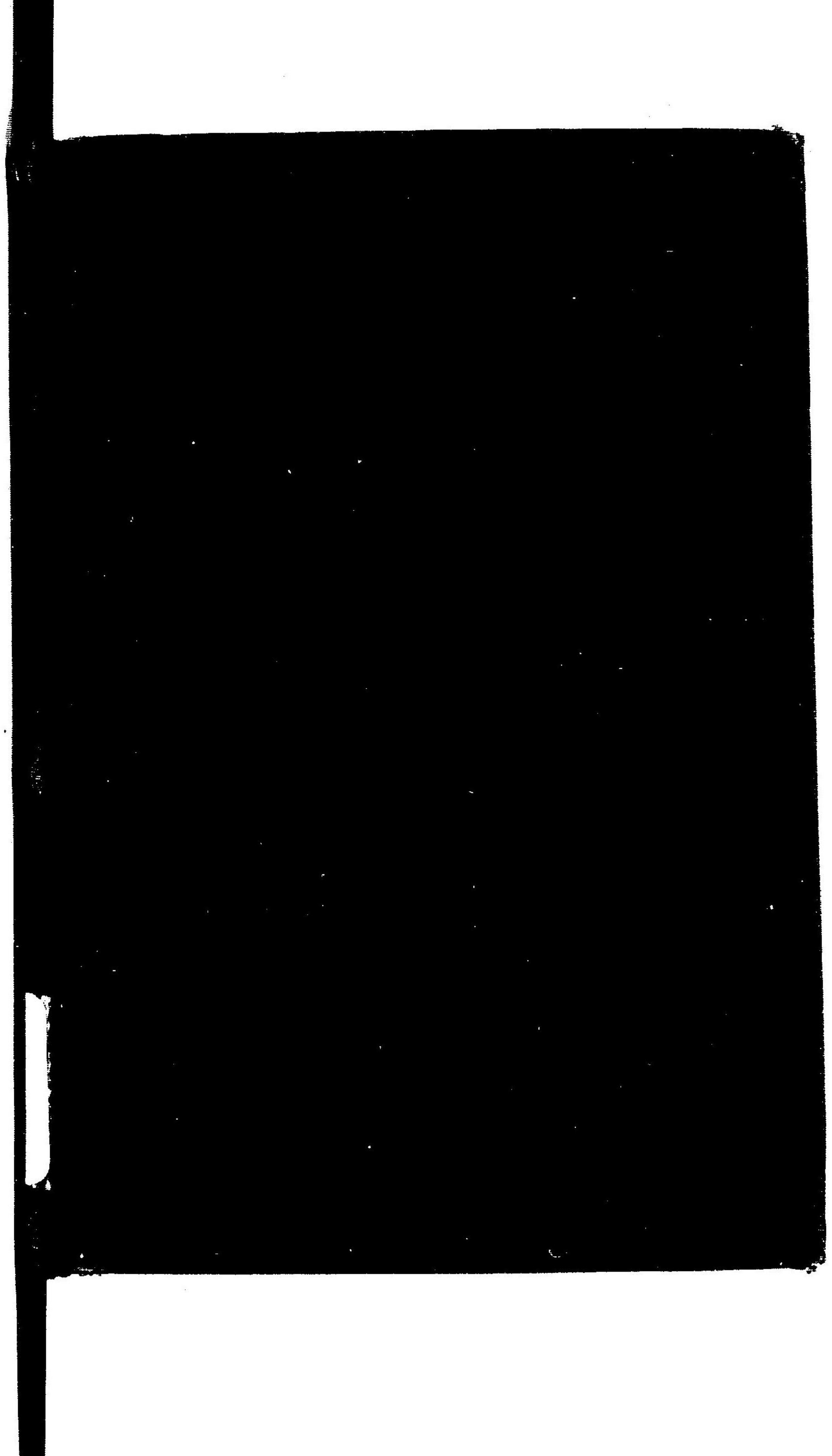
洋裝袖珍總クローズ金文字入

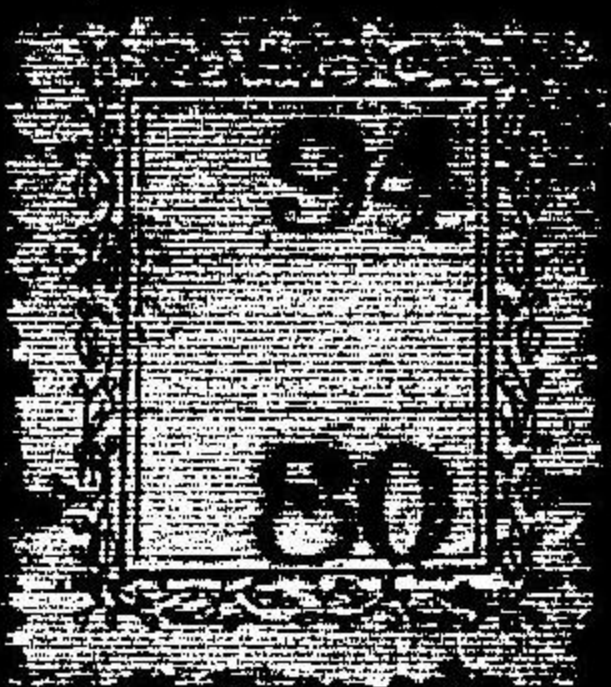
正價金參拾錢 郵稅四錢

本書は從來世に行はるゝ會話篇と其撰を異にし、實際にまれ、商業にまれ、外國人と後來交通するもの、便を計り、各部門を分ち、先づ日用會話を掲げ次に實地應用すべき談話數十項を掲げて、彼我對話の模範を示せるものなり、殊に此書は英和字典家の島田奚疑君其弟九君と共に著作せられチャモレー先生之を校訂し慶應義塾大學部教授ロイド先生本書の正確にして有益なるを讃稱せられ自ら譯せる小説會話を附録として掲ぐるを甘諾せられたるもの學生諸是非一讀して其眞價を檢せらるべし

94
80







083301-000-2

94-80

新撰和英文典問答

上村 左川/編

M36

DAH-0799



